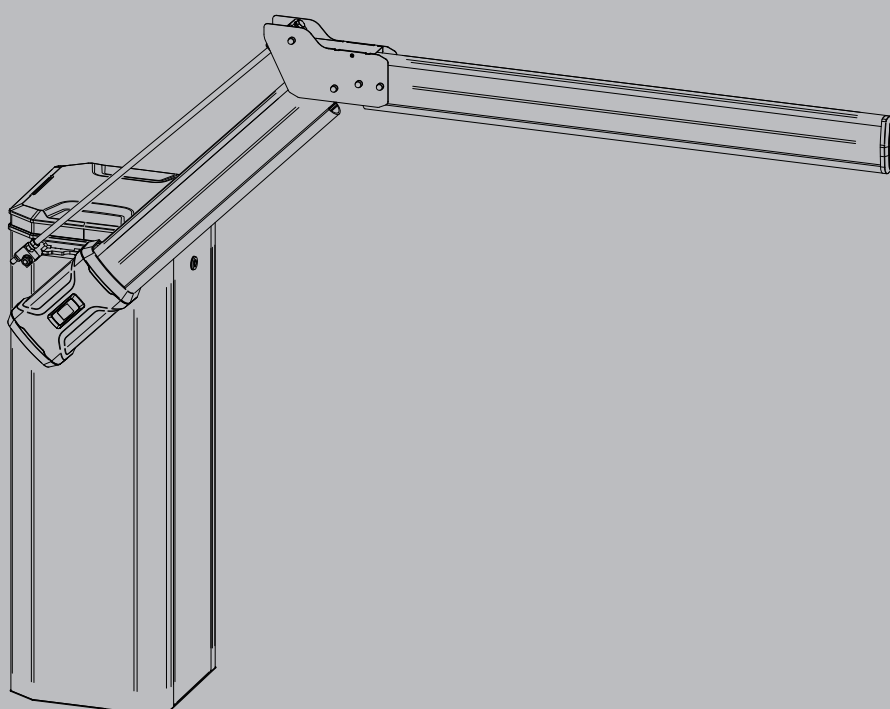


# ART90 BAR PS

# ART90 BOOM PS



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE  
INSTALLATION AND USER MANUAL

BARRA SNODATA  
ARTICULATED BOOM

**Attenzione!** Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully!



AZIENDA CON  
SISTEMA DI GESTIONE  
CERTIFICATO DA DNV GL  
= ISO 9001 =  
= ISO 14001 =



## GENERALITÀ

Il kit ART90 BAR PS / BOOM PS consente di installare la barriera versione STD in aree con spazio in altezza limitato.

**ART90 BAR PS / BOOM PS 3m** - Larghezza passaggio: da 2m a 3m (\*) - Altezza passaggio: 1,9m ÷ 2,7m

**ART90 BAR PS / BOOM PS 5m** - Larghezza passaggio: da 3,25m a 5m - Altezza passaggio: 2,2m ÷ 3,3m

**Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto togliere l'alimentazione elettrica.**



Le indicazioni precedute da questo simbolo contengono informazioni di particolare importanza, il loro mancato rispetto può comportare la perdita della garanzia contrattuale.



Il simbolo indica operazioni che, se effettuate in modo non corretto, possono presentare rischi di SCHIACCIAMENTO.



**DEMOLIZIONE** L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

(\*) Vedi paragrafo L

## GENERAL INFO

The ART90 BAR PS / BOOM PS kit allows the barrier STD version to be installed in areas with limited height space.

**ART90 BAR PS / BOOM PS 3m** – Opening width: from 2m to 3m (\*) - Overhead clearance: 1.9m ÷ 2.7m

**ART90 BAR PS / BOOM PS 5m** – Opening width: from 3.25m to 5m - Overhead clearance: 2.2m ÷ 3.3m

**Disconnect the power supply before carrying out any interventions on the system.**



The notices preceded by this symbol provide important information, the non-compliance with such instructions voids the manufacturer's guarantee.



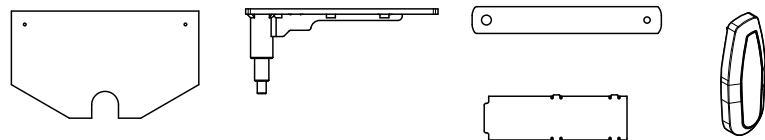
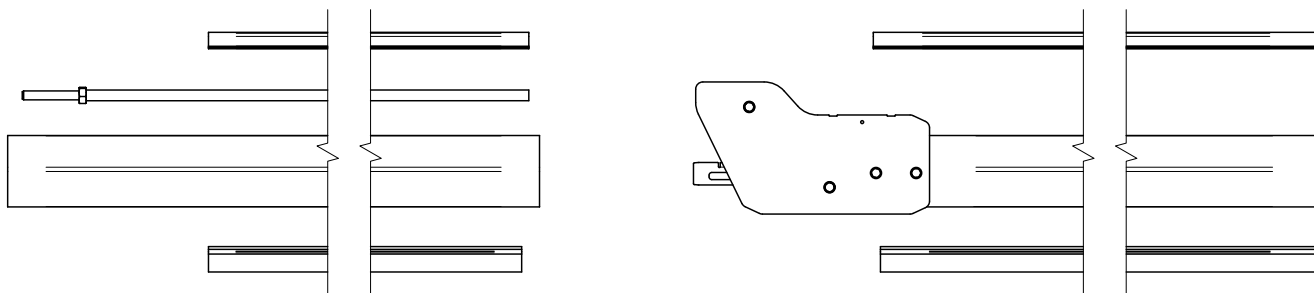
The symbol indicates operations which, if performed incorrectly, may pose CRUSHING risks.



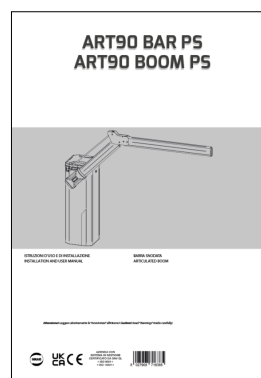
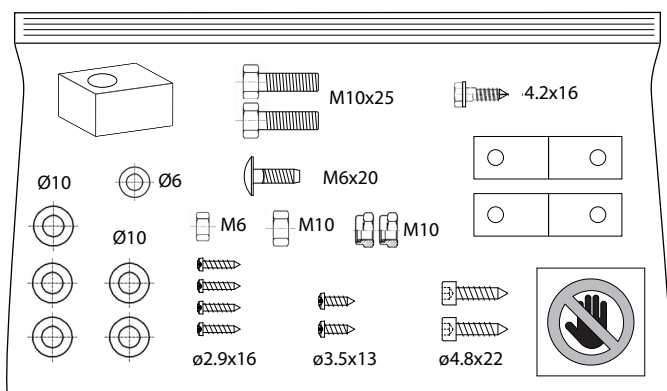
**SCRAPPING** Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

(\*) See paragraph L

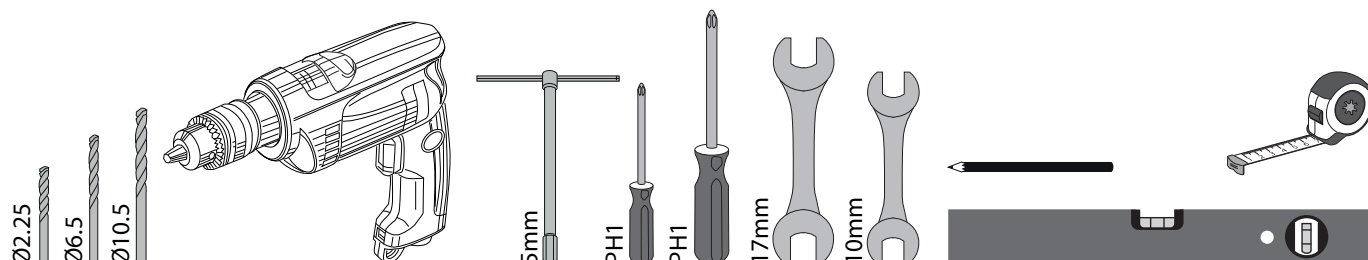
## COMPOSIZIONE DEL KIT - KIT COMPOSITION



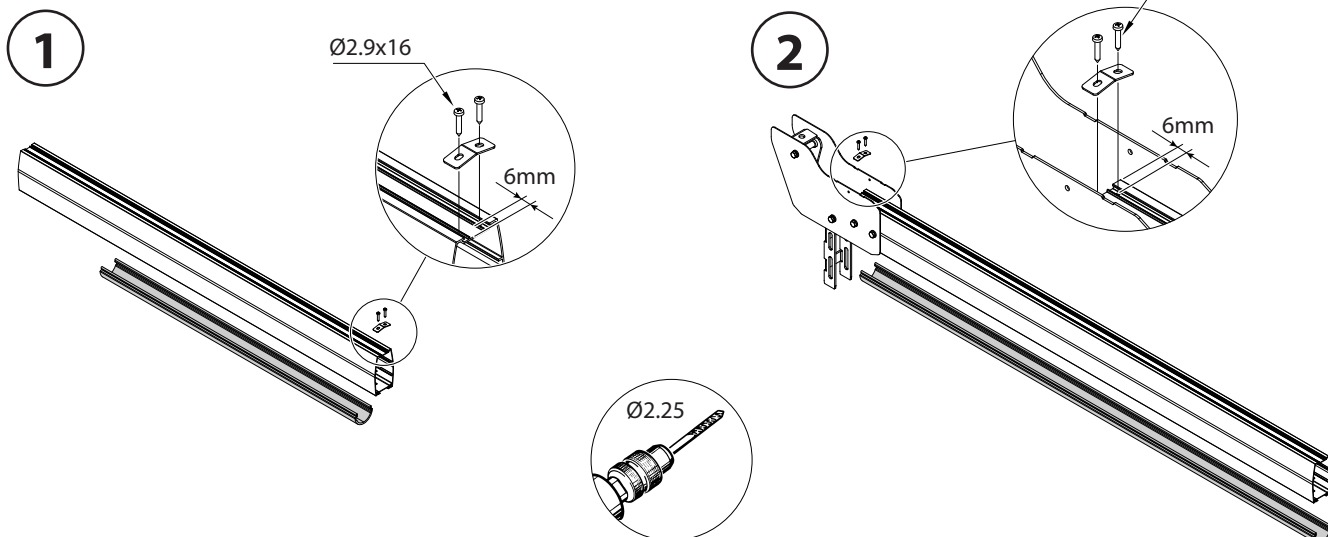
Consultare il manuale d'installazione e uso KIT ART90 PS.  
See the KIT ART90 PS installation and use manual.



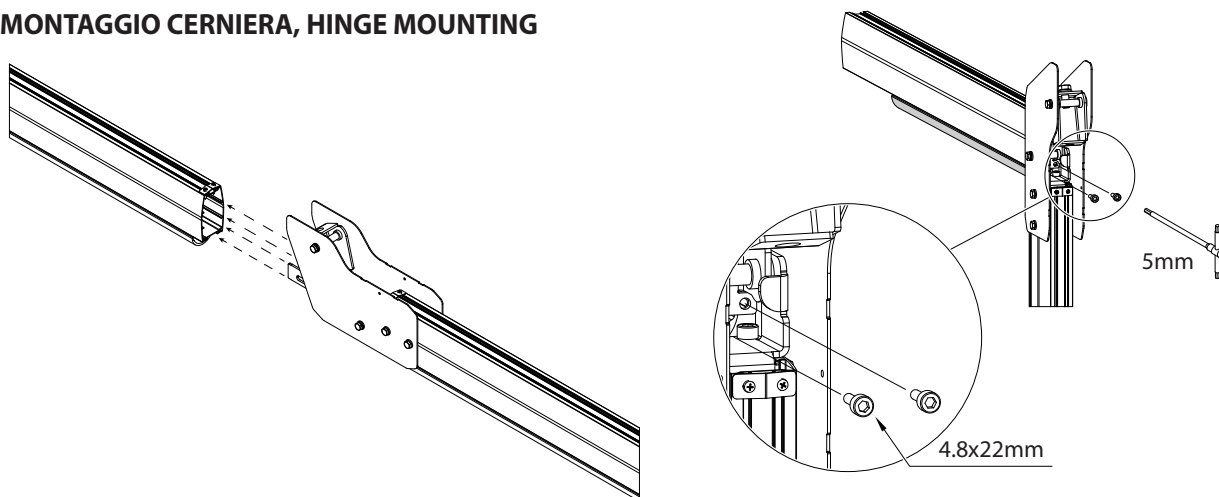
## ATTREZZATURE - EQUIPMENT



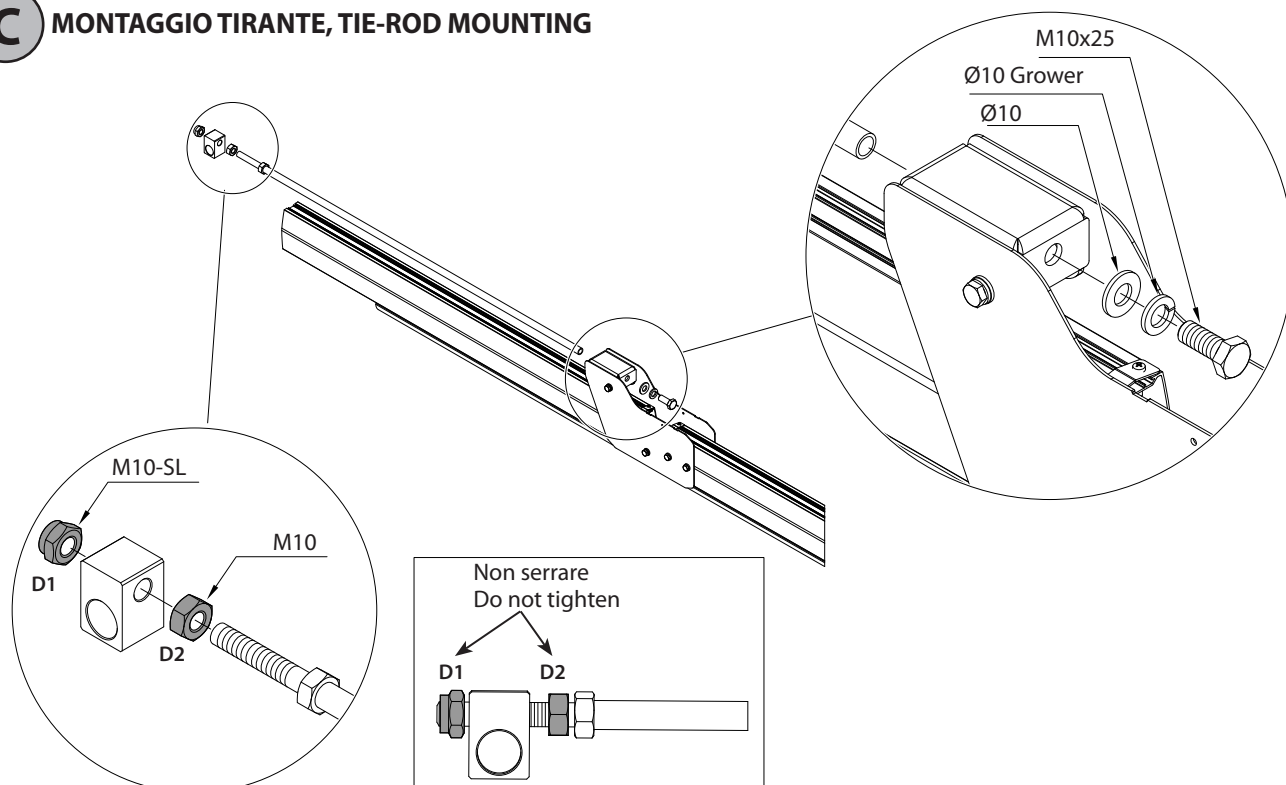
## A MONTAGGIO GOMMA E CLIP, RUBBER AND CLIP MOUNTING



## B MONTAGGIO CERNIERA, HINGE MOUNTING



## C MONTAGGIO TIRANTE, TIE-ROD MOUNTING

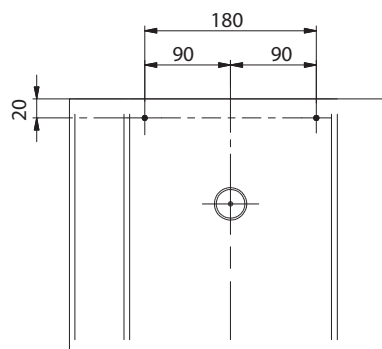
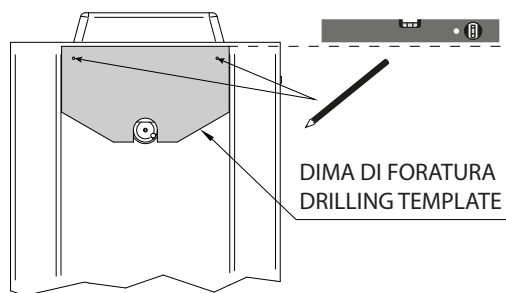


## D FORATURA CASSONE, BARRIER BOX DRILLING



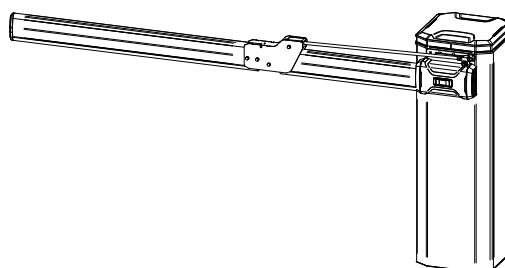
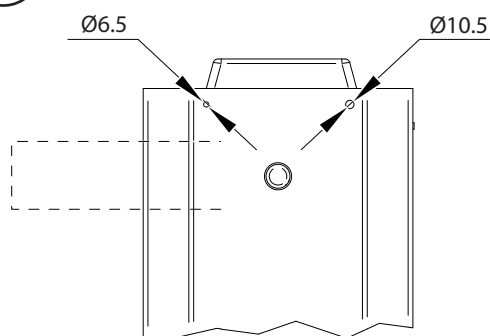
TRATTARE CON PROTETTIVO ANTIRUGGINE LE PARTI DELLA STRUTTURA SOGGETTE A FORATURA.  
PROTECT THE PARTS OF THE STRUCTURE SUBJECT TO DRILLING WITH RUST-PREVENTION TREATMENT.

1



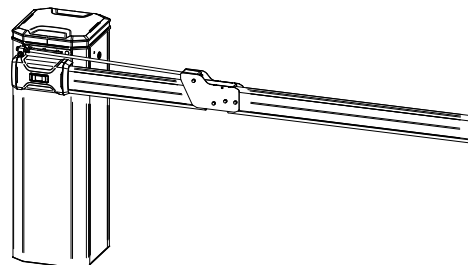
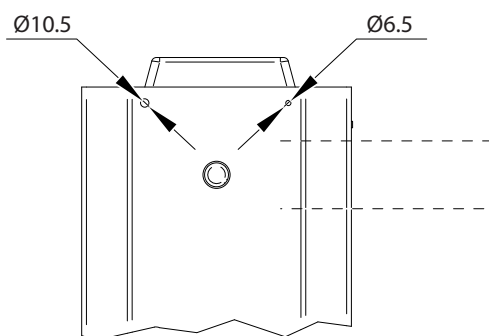
2

Foratura cassone per BARRA SINISTRA, LEFT SIDE barrier box drilling



3

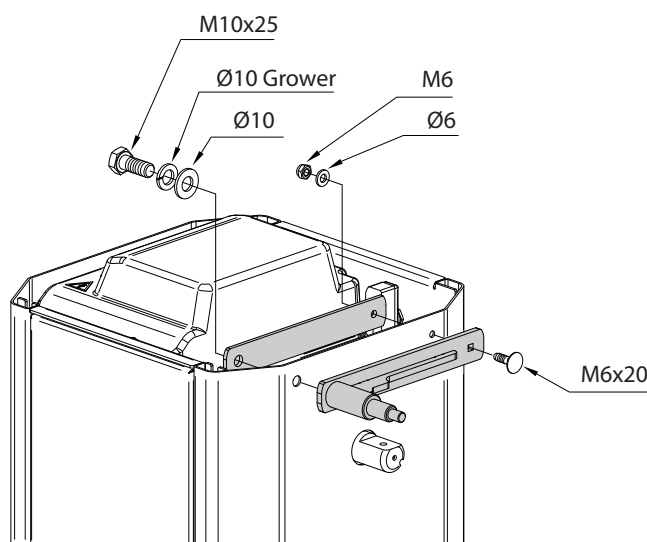
Foratura cassone per BARRA DESTRA, RIGHT SIDE barrier box drilling



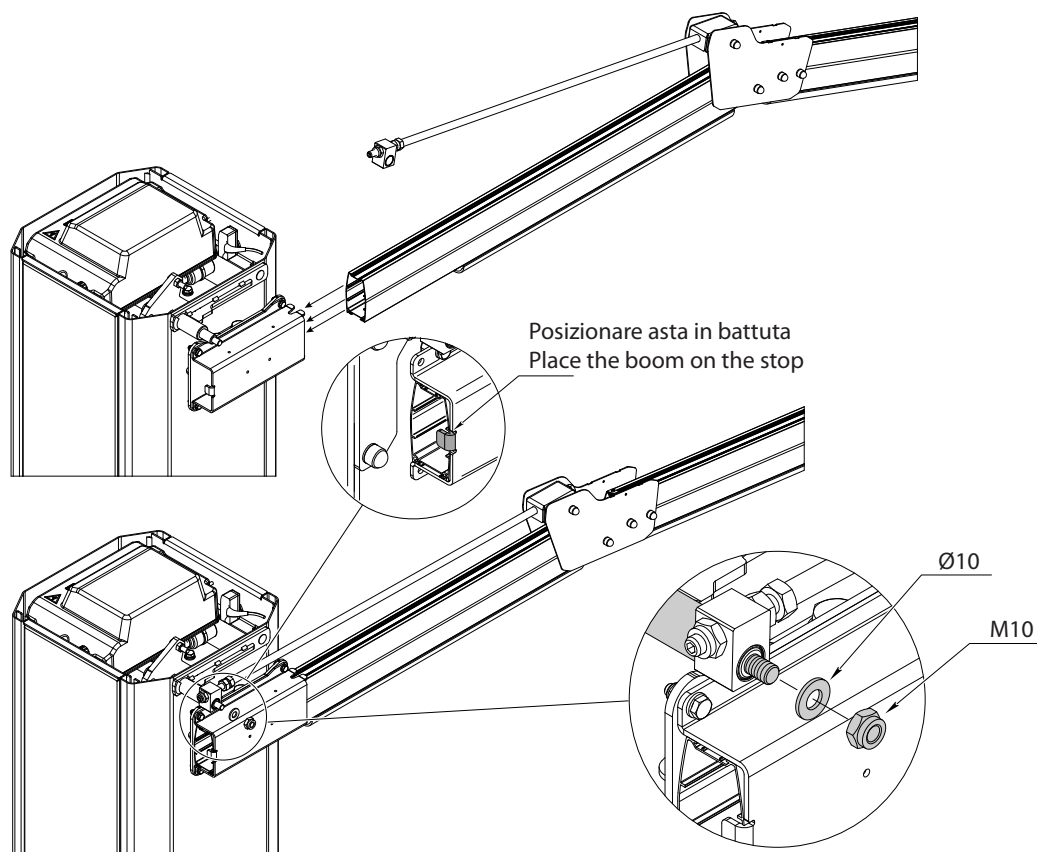
E

## MONTAGGIO ANCORAGGIO TIRANTE, ASSEMBLING THE TIE-ROD ANCHOR

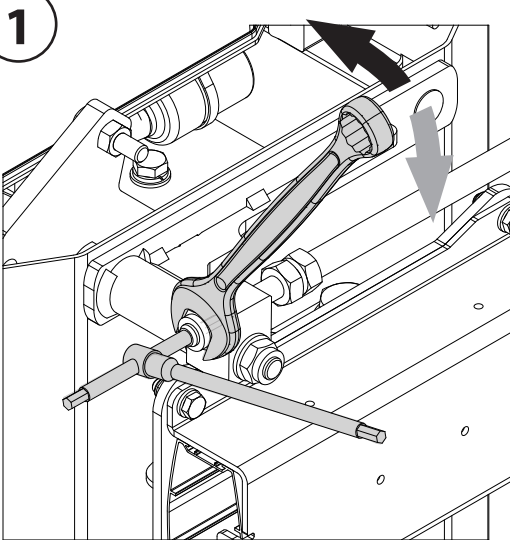
Esempio di montaggio su barriera destra.  
Assembly example for right-side boom.



## F MONTAGGIO BARRA SNODATA, MOUNTING THE ARTICULATED BOOM

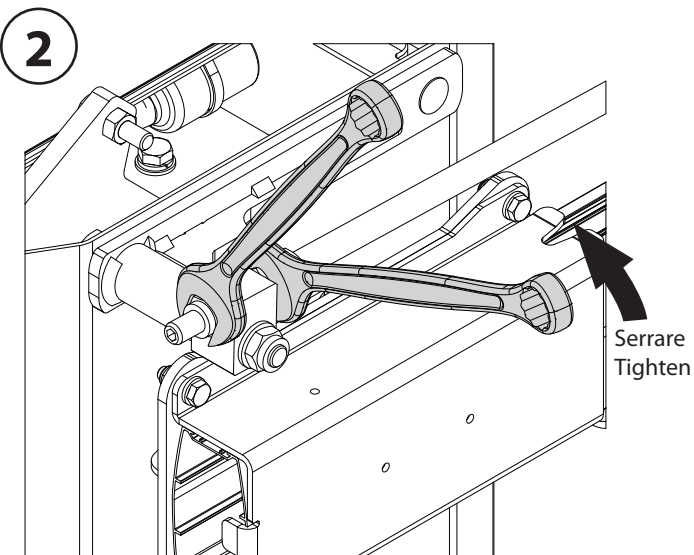


## G REGOLAZIONE TIRANTE, TIE-ROD REGULATION



- Tenere bloccato il tirante con la chiave esagonale 5mm
- Avvitare il dado **D1** per portare la barra snodata in posizione orizzontale (vedi paragrafo C)

- Keep the tie-rod locked with the T-handle hex key 5mm
- Tighten the nut **D1** till the articulated boom ends on a straight position (see paragraph C)

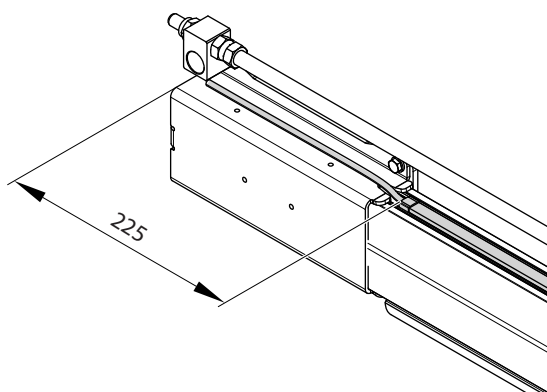


- Serrare il controdado **D2** per bloccare la posizione (vedi paragrafo C)
- Tighten the lock nut **D2** to fix the position (see paragraph C)

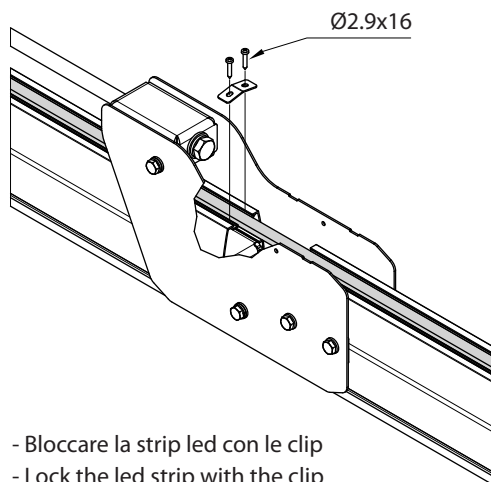


## SOLO PER MONTAGGIO LIGHT PS IP67, ONLY WHEN MOUNTING LIGHT PS IP67

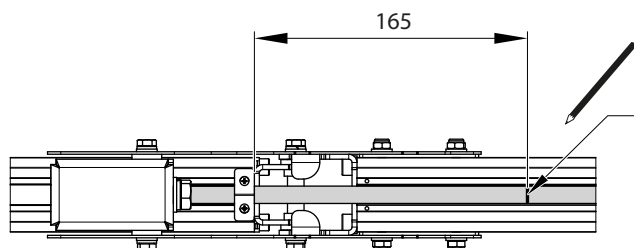
D814294 23A97\_04



- Posizionare la strip led a 225 mm
- Position the led strip at 225 mm

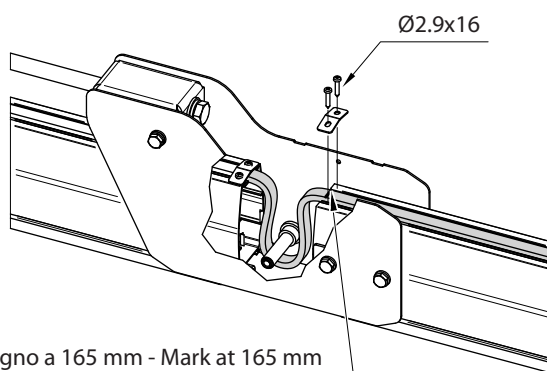


- Bloccare la strip led con le clip
- Lock the led strip with the clip



- Stendere la strip led e segnare con pennarello a 165 mm
- Unfold the led strip and mark with a pen at 165 mm

Segnare con pennarello  
Mark with a pen

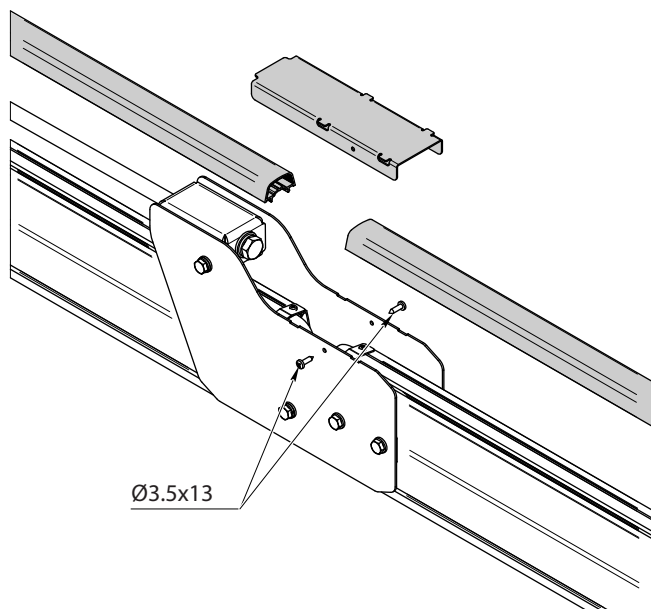


Segno a 165 mm - Mark at 165 mm

- Far passare la strip led sotto il perno cerniera
- Posizionare il segno all'inizio della barra
- Fissare la strip led con la clip
- Keep the led strip under the hinge pin
- Place the sign on the led strip on the border of the arm
- Fix the led strip with the clip



## MONTAGGIO COVER SU BARRA SNODATA, COVER MOUNTING ON THE ARTICULATED BOOM



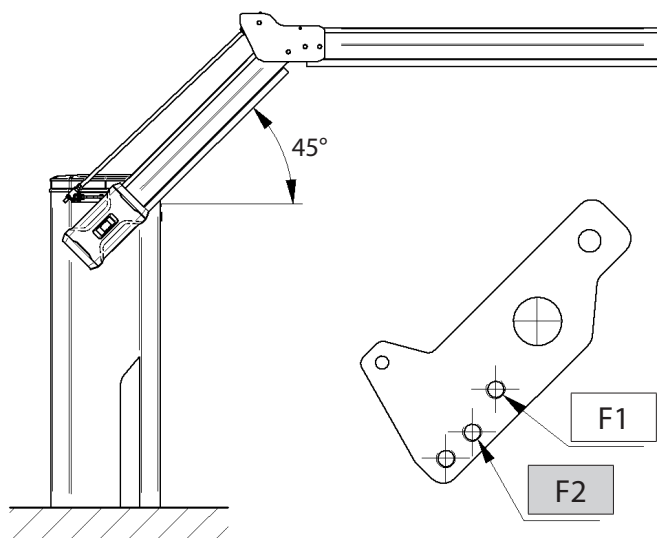
- Posizionare le cover plastiche
- Fissare la copertura cerniere
- Place the plastic covers
- Fix the hinge cover



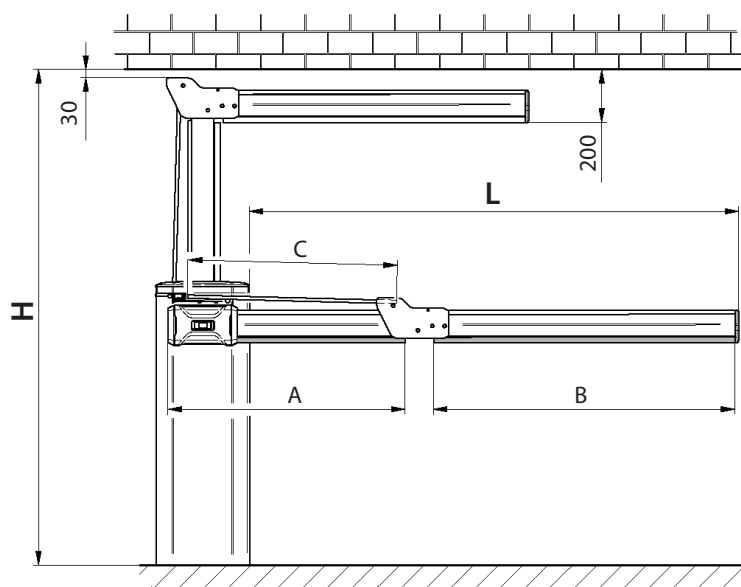
# DIMENSIONI ED EQUILBRATURA, DIMENSIONS AND BALANCING



COMPATIBILE SOLO PER BARRIERA VERSIONE STD.  
COMPATIBLE ONLY FOR BARRIER STD VERSION.



|                                              |      | H (mm) = ALTEZZA SOFFITTO - CEILING HEIGHT |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |
|----------------------------------------------|------|--------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|
|                                              |      | 1900                                       | 2000 | 2100 | 2200 | 2300 | 2400 | 2500 | 2600 | 2700 | 2800 | 2900 | 3000 | 3100 | 3200 | 3300 |    |
| L (mm) = LARGHEZZA PASSAGGIO - CLEAR OPENING | 2000 |                                            | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   |      |      |      |      |      |      |    |
|                                              | 2250 | F1                                         | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   |      |      |      |      |      |      |    |
|                                              | 2500 | F1                                         | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   |      |      |      |      |      |      |    |
|                                              | 2750 | F1                                         | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   |      |      |      |      |      |      |    |
|                                              | 3000 | F1                                         | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   |      |      |      |      |      |      |    |
|                                              | 3250 |                                            |      |      |      | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F2   |    |
|                                              | 3500 |                                            |      |      |      | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F2   | F2   | F2   |    |
|                                              | 3750 |                                            |      |      |      | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F2   | F2   | F2   | F2   |    |
|                                              | 4000 |                                            |      |      |      | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2 |
|                                              | 4250 |                                            |      |      |      | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2 |
| 4500                                         |      |                                            |      |      | F1   | F1   | F1   | F1   | F1   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   |    |
| 4750                                         |      |                                            |      |      | F1   | F1   | F1   | F1   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   |    |
| 5000                                         |      |                                            |      |      | F1   | F1   | F1   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   | F2   |    |



## DIMENSIONI, DIMENSIONS

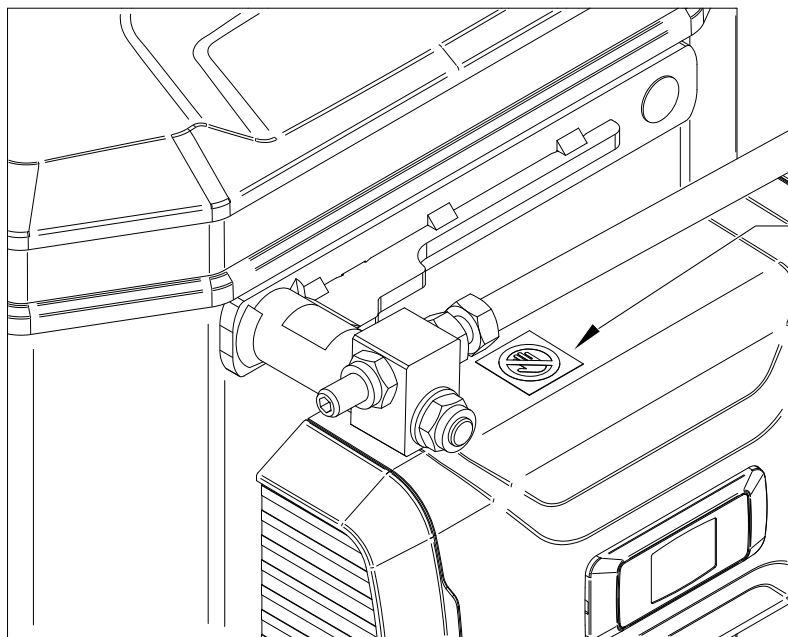
$$A = H - 940$$

$$B = L - A + 175$$

$$C = A - 100$$

# M ETICHETTA PERICOLO, DANGER LABEL

- Posizionare l'etichetta adesiva sul carter
- Place the adhesive label on the carter



Etichetta pericolo  
Danger label  
25x25mm

DB14294 23A97\_04

[www.bft-automation.com](http://www.bft-automation.com)

## BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**  
36015 Schio (VI)  
T +39 0445 69 65 11  
F +39 0445 69 65 22

## SPAIN

**BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL**  
Camí de Can Bassa, 6, 08401  
Granollers, Barcelona, Spagna

## FRANCE

**AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS**  
50 rue Jean Zay  
69800 Saint-Priest, Francia

## GERMANY

**BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH**  
Faber-Castell-Straße 29, 90522  
Obrasbach, Germania

## UNITED KINGDOM

**BFT AUTOMATION UK LTD**  
Unit C2-C3 The Embankment Business  
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport  
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

**BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD**  
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,  
Swindon, England, SN3 5HY

## PORTUGAL

**BFT PORTUGAL SA**  
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,  
3025-248 Coimbra Portugal

## POLAND

**BFT POLSKA SP ZOO**  
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

## IRELAND

**BFT AUTOMATION IRELAND**  
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas  
Road, Dublin

## CROATIA

**BFT ADRIA DOO**  
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

## CZECH REPUBLIC

**BFT CZ SRO**  
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,  
Czech

## TURKEY

**BFT OTOMASYON KAPI**  
Şerifali Mahallesi, no, 34775  
Ümraniye/İstanbul, Turchia

## U.S.A.

**BFT AMERICAS INC.**  
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton  
Beach FL 33426

## AUSTRALIA

**BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY**  
29 Bentley St, Wetherill Park NSW  
2164, Australia

## EMIRATES

**BFT MIDDLEEAST FZCO**  
FZS2 AA01 -PO BOX 262200, Jebel Ali Free  
Zone South Zone 2 , Dubai - United Arab

## NEW ZEALAND

**BFT AUTOMATION NEW ZEALAND**  
224/A Bush Road, Rosedale,  
Auckland, New Zealand